

# 338 News

Primavera 2017

*TRES Oportunidades de Becas! - Solicitar en Página 4-6*

*Cuentos con su Union - Página 8*

*Felicitaciones a los Miembros Nuevos en Meals on Wheels - Página 11*



**LOCAL 338**  
RWDSU/UFCW

*Bettering the lives of our members and all working people.*

# Un Mensaje del Presidente

## John R. Durso



### *A su Lado: Adentro y Fuera de Su Lugar de Trabajo*

Su contrato sindical asegura que usted y sus compañeros de trabajo son seguros y tienen beneficios en el trabajo, pero el valor de su membresía sindical vale más que eso. Su membresía no termina cuando usted ficha para el día! Estamos aquí para ayudarle a lograr una mejor calidad de vida, no sólo dentro de su lugar de trabajo, sino también fuera. Como miembro del sindicato, usted tiene beneficios adicionales que están disponibles exclusivamente para usted y su familia, y le animo encarecidamente a tomar ventaja de ellos!

La Local 338 ofrece programas y beneficios para personas de todos los ámbitos de la vida. Como graduado de la escuela secundaria, puede solicitar los Programas de Becas de la Local 338, RWDSU y UFCW que le ayudarán a continuar sus esfuerzos futuros. Si usted es un padre que lucha por proporcionar un cuidado asequible y de calidad para sus hijos mientras usted trabaja para llegar a fin de mes, es posible que sea elegible para el Beneficio de Reembolso de Cuidado de Niños. Tal vez usted está pensando en la jubilación y frente a las decisiones financieras estresantes, la Calculadora de Pensiones en "My Local 338" le ayudará a planificar su futuro.

También entendemos que a veces otras tensiones personales y crisis que afectan su vida diaria pasa. Todos hemos estado en una posición en un momento u otro cuando necesitamos algún apoyo y orientación adicional, y el Programa de Asistencia a Miembros (MAP) está aquí para usted. Si usted está luchando con el alcohol o la adicción a sustancias, enfermedades mentales, violencia doméstica, vivienda u otros problemas personales, MAP puede ayudarle a superar estos obstáculos. MAP está disponible para todos los miembros! Así que, por favor no dude en comunicarse con Jennifer Lipack al (516) 294-1338 Ext. 1304 para una mano amiga.

Otro programa, y mi favorito personal, es nuestro Programa de Descuento Exclusivo para Miembros, donde usted puede encontrar hasta un 30% de descuento en entretenimiento, hoteles para sus próximas vacaciones familiares, su servicio móvil y mucho más.

Aquí en la Local 338 continuaremos luchando por contratos sindicales fuertes que tengan incrementos salariales, días de enfermedad y vacaciones, y planes seguros de retiro que promuevan la estabilidad económica para usted y su familia. Sin embargo, también queremos que sepa que estamos aquí para usted en todo momento porque usted se merece estos beneficios para todo el trabajo duro que usted pone en cada día!

Entonces, ¿Cómo puede USTED sacar el máximo provecho de su membresía? Simplemente navegar a través de este boletín de noticias para encontrar más detalles sobre cada uno de estos programas o llámenos para aprender sobre más beneficios en que usted también puede ser elegible



Welcome to

# My Local 338

"Bettering the lives of our members and all working people"

## ¡Su Portal de Miembros de la Local 338 Está Aquí!

- Ver Descuentos Exclusivos para Miembros
- Conozca sus Derechos: Descargue su Contrato
- Envíe Mensajes por Correo Electrónico Directamente al Personal de la Local 338
- Ver los Beneficios que Puede Tener pero NO está Usando
- Aprender Sobre el Programa de Asistencia de Miembros (MAP)
- Manténgase Conectado con Noticias y Eventos de la Unión

**Si SE REGISTRE AHORA, también rescribirá una Sombrero, Taza de Viaje, o Camiseta de la Local 338**

**GRATIS!**



## ¡Regístrate!



Haga Clic Aquí para Registrarse en su Portal de Miembros de la Local 338

**Regístrese en MyLocal338.org**

**HOY!**

\*Por favor apunte que el portal de "Mi Local 388" es sólo disponible a miembros activos



SOMOS MAS **FUERTES** | **JUNTOS**

www.local338.org



**PÁGINA**

**2**

# INVOLUCRÁNDONOS

Las colecciones de juguetes, abrigos y comida del invierno hicieron una tremenda diferencia en las vidas de cientos de personas en toda nuestra área. Sus donaciones eran dados a muchas organizaciones, incluyendo la Mary Brennan Inn, también conocida como la INN, que se encuentra en Hempstead. Más de 5.000 hombres, mujeres y niños visitan la INN cada semana para recibir una cálida comida, vivienda, ropa y otros servicios del apoyo.

Su trabajo realmente nos ha inspirado aquí en la Local 338 y hemos comenzado un programa donde regularmente nos ofrecemos para el día. Estando en la línea frente de la acción ha sido una experiencia increíblemente gratificante para todos nosotros, y hay una variedad de oportunidades de voluntariado para participar en. Algunos de nosotros clasificaron y separaron la ropa, organizaron la “boutique”, prepararon y cocinaron comida, y también servimos comida a decenas de huéspedes.

La “boutique” de la INN se encuentra al lado de la cocina donde las personas necesitadas pueden escoger suéteres, abrigos de invierno, guantes o cualquier otro traje de temporada. Esta organización también opera refugios de

emergencia, proporciona alojamiento a largo plazo y les guía a hombres y mujeres que están sin hogar para ponerse de pie nuevamente. ¡Estamos tan felices de ser parte de devolver en una manera tan simple, divertida y gratificante!

¡Hay muchas maneras que usted puede ayudar también! Si desea “#GetINNvolved”, haga clic aquí para aprender cómo <https://the-inn.org/volunteer/> o llame a Jillian Salerno al (516) 294-1338 Ext. 1313.



**MANTÉNGASE  
CONECTADO  
de LOCAL 338!**

\*Clic los íconicos para conectar

**Siganos para las últimas noticias sobre las próximas reuniones y eventos de Local 338. También le animamos que haga preguntas y comparta fotos que tomaron en los eventos de la unión. ¿No estás en los medios sociales? Visite nuestra página y Regístrese Manténgase en comunicación con nosotros para información importante sobre la Unión.**



# ¿Irá a la Universidad? ¡Podemos Ayudarle!

El Programa de Becas de Reconocimiento  
de la Local 338 Charities, Inc.

¡El 2017 Programa de Becas de Reconocimiento de la Local 338, Charities Inc. ha ampliado a partir del 2017! Los cambios para 2017 incluyen lo siguiente:

- Los dependientes de los miembros ahora son elegibles si se gradúan de la escuela secundaria no sólo en el año 2017, sino también hasta dos años antes del año en que la beca está concedido (Los solicitantes que ya están matriculados como estudiantes universitarios no son elegibles).
- Y para los miembros que están aplicando, ahora no hay restricción de cuánto tiempo atrás usted había haber graduado de la escuela secundaria.
- La Beca de los Premios del Libro ha aumentado de \$250 a \$500.
- Y las becas están disponibles no sólo para aquellos que asistirán a la universidad, sino también cualquier acreditado programa de estudios o de formación profesional.

El Comité de Becas revisa todas las solicitudes y otorga:

- Una (1) persona con la Beca del Emanuel Laub, que es \$1.500 al año por los cuatro años en cuotas anuales (un total de \$6.000);
- 10 personas con un premio único de \$1.500 por su primer año de la educación o formación continua; y
- 10 personas con una Beca de los Premios del Libro, que este año se ha incrementado a \$500 cada uno.

Usted o sus padres debe haber sido miembro de la Unión por al menos un (1) año desde la fecha del premio para ser elegible para solicitar la beca y permanecer como miembro hasta recibir la beca. Los solicitantes que ya están matriculados como estudiantes universitarios no son elegibles.

Cuando el formulario corto sea recibida por el Comité de Premios de Becas, se enviará una solicitud del formulario largo a usted, la cual debe ser devuelta al Comité de Premios de Becas de la Local 338 Charities, Inc. no más tarde del 14 de abril de 2017.



Haga Clic Aquí para Solicitar

LOCAL  
338  
RWDSU/UFCW

SOMOS MAS

FUERTES JUNTOS

www.local338.org



PÁGINA

4

# Oportunidades de Becas

## Beca del RWDSU

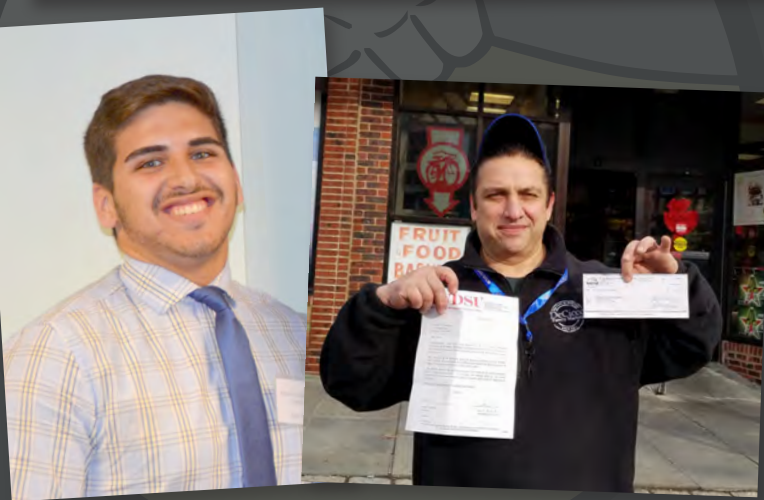
La Beca Alvin E. Heaps del RWDSU esta ofrecido cada año a los miembros del RWDSU o miembros de una familia del RWDSU para premiar las buenas notas de estudiantes y su comprensión sobre el papel de los sindicatos en la vida de trabajadores. La Beca cumple el legado del antiguo Presidente Alvin E. Heaps (1919-1986)

**La fecha limite para solicitar es el 15 de julio del 2017.**

[Click Here to Apply](#)



Felicitaciones a Natacha y Andrew para Ganando la Beca Alvin E. Heaps! SI ELLOS PUENDEN GANARLO, USTED PUEDE TAMBIEN!!



El padre de Andrew y miembro de la Local 338, Ralph Capriglione, aceptando la 2016 Beca del RWDSU.



Representante Sindical de la Local 338, Bobby Sweat presentando el 2015 cheque de la Beca a Natacha.

# Beca del UFCW

Como miembro de la Local 338, usted o su dependiente no casado (menor de 20 años) son elegibles para solicitar el Programa de Becas del UFCW. ¡El UFCW otorgará varias becas de hasta \$8,000 cada una!

La fecha límite para solicitar es el 8 de mayo de 2017.

Haga clic aquí para solicitar

Cada año, el programa de becas del UFCW ofrece becas a los miembros del UFCW o sus familiares inmediatos que quieren continuar su educación y demostrar un compromiso con sus comunidades y los valores del UFCW. Desde 1958, el fondo ha distribuido más de \$2 millones en becas.

Los ganadores pasados han hecho contribuciones significativas a la sociedad y al UFCW, entrando en una variedad de campos incluyendo servicio público, medicina, abogacía, negocios y enseñanza. Muchos han regresado al UFCW como miembros del personal, organizadores y activistas comunitarios que contribuyen a nuestra misión.



## FUERTES | JUNTOS REUNIONES DE MIEMBROS



Bronx | Upstate

**Martes, el 30 de mayo**

Local 338 Westchester Office  
120 Saw Mill River Road  
Hastings-On-Hudson  
6:30pm

Manhattan

**Martes, el 30 de mayo**

RWDSU Office  
370 Seventh Avenue, Suite 501  
(7 Penn Plaza - Between 30th and 31st Streets)  
Manhattan  
6:30pm



Long Island | Queens

**Jueves, el 1 de junio**

Local 338 Office  
1505 Kellum Place  
Mineola, New York 11501  
6:30pm

LOCAL 338  
RWDSU/UFCW

www.local338.org

SOMOS MAS

**FUERTES | JUNTOS**



PÁGINA

6

Un mensaje de



**Stuart Appelbaum** RWDSU Presidente

**Fuertes sindicatos son la mejor protección de los trabajadores**



*Stuart Appelbaum*

Los miembros del RWDSU vienen de una variedad de experiencias y antecedentes. Podemos tener puntos de vista diferentes e incluso votar por diferentes candidatos. Pero como hombres y mujeres trabajadoras y sindicalistas, tenemos algo importante en común: todos somos trabajadores y trabajadoras que quieren los mejores empleos para nosotros y para nuestras familias. Y eso no cambia, no importa quién es el presidente.

Lo que importa es nuestra creencia de que los trabajadores merecen ser tratados con dignidad, justicia y respeto. Los miembros del sindicato tienen salarios más altos, mejores beneficios y más seguridad en el empleo, y por eso no hay nada más importante que proteger nuestra voz sindical y construir sobre la fuerza que ya hemos adquirido.

Como candidato, Donald Trump

prometió que le importaría la gente trabajadora, y planeamos mantenerlo responsable. Estamos preocupados por los comentarios que el Presidente Trump hizo durante su campaña sobre su apoyo a la legislación sobre el “derecho al trabajo,” las leyes que perjudican a los sindicatos ya los trabajadores. También nos preocupa que haya llenado su gabinete de multimillonarios. Y, ha atacado las regulaciones destinadas a proteger a los consumidores y está apuntando a dismantelar los esfuerzos para regular Wall Street y los grandes bancos.

Lo que sucederá durante los próximos años nos afectará directamente; nuestros salarios, nuestros beneficios, nuestra seguridad en el trabajo, nuestros retiros, nuestro cuidado de la salud - nuestros medios de vida pueden ser heridos o protegidos dependiendo

de lo que suceda en la arena política.

Es por eso que seguiremos defendiendo a los trabajadores. Es por eso que vamos a luchar contra “el derecho al trabajo” que no sirven a ningún otro propósito que reducir nuestros salarios y beneficios. Es por eso que lucharemos por una OSHA fuerte para asegurar que volvamos a casa con seguridad después de ir a trabajar. Y es por eso que seguiremos hablando en contra de las políticas que nos perjudican y que tratan de silenciar las voces de los trabajadores.

El presidente puede haber cambiado pero nuestros valores no lo han hecho, y nunca lo harán. Nuestro objetivo final debe ser una economía que sirva a todos nosotros en lugar de sólo a los pocos ricos. Nunca dejaremos de pelear, y sólo podemos llegar juntos.

## ¿Está Registrado para Votar?

¡Como gente trabajadora es importante que defendamos los asuntos que nos afectan! La manera más fácil para que todos nos involucremos políticamente es votando, y SU voto puede realmente hacer una gran diferencia en las elecciones locales.

¡La registración es rápido y gratis! Es tan fácil que incluso puede escribir a máquina su información – después, firmelo, imprímelo y envíelo. Haga clic aquí para llenar el Formulario de Registro de Votantes del Estado de Nueva York hoy!

## ¿Ya registrado? Bueno, Votar no es la Única Manera de ser Involucrado!

El Comité de Acción Política (PAC) de la Local 338 asegura que las familias trabajadoras tengan un asiento en la mesa política. Usted puede ayudar por contribuir tan poco como 10 centavos por semana al PAC, o hasta \$ 1.90 por semana—Eso es menos que una taza de café y donuts—Pero asegurará de que nuestras voces sean escuchadas.

Haga clic aquí para imprimir el formulario de PAC y enviarlo por correo a la Oficina de la Local 338!

**LOCAL 338**  
RWDSU/UFCW

[www.local338.org](http://www.local338.org)

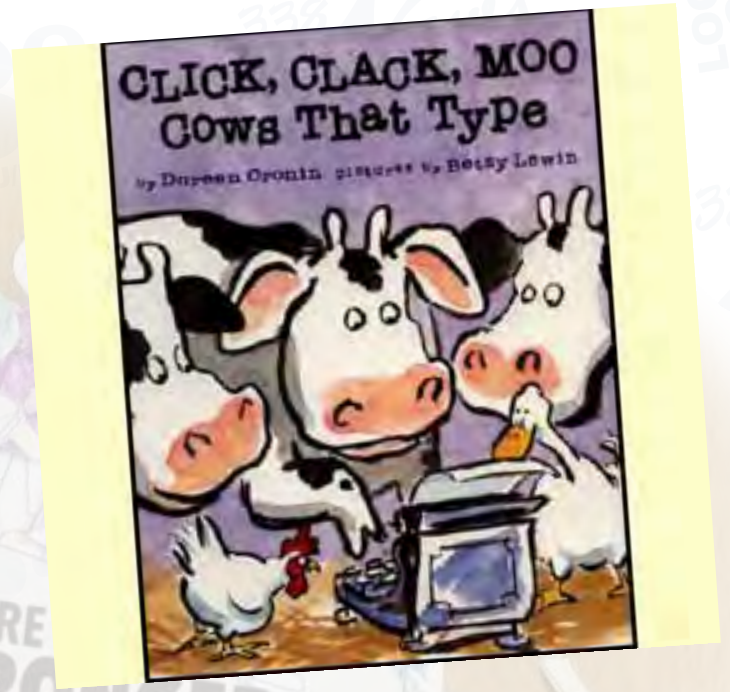
SOMOS MAS  
**FUERTES JUNTOS**



**PÁGINA**

**7**

# Click, Clack, Moo con la Local 338



Miembro del personal de la Local 338, Vandana Grover, recientemente visitó el preescolar de su hija en Flushing, Queens para leer un cuento a los niños pequeños acerca de la importancia en trabajar juntos. Posteriormente, los jóvenes estudiantes de la International Nursery School incluso participaron en una actividad de coloración que mostró a las personas que tomaban la mano para enfatizar que siempre somos más fuertes cuando estamos unidos.

El libro *Click, Clack, Moo Cows that Type* por Doreen Cronin y Betsy Lewin cuenta una historia sobre cómo organizar y unirse a un sindicato de manera amigable para los niños. Las vacas estaban atrapadas en un granero sin calor, y el granjero se negó a mejorar sus condiciones. Poco después, las vacas se pusieron en huelga y las gallinas se unieron con ellos para asegurarse de que su mensaje era escuchado. El granjero no tardó en darse cuenta de que sin

leche y sin huevos, no podía funcionar su granja. Trabajando juntos, los animales de la granja fueron capaces de negociar con el agricultor para el calor, y, finalmente, recibieron el respeto que merecían por todo su trabajo duro. Suena como el poder de un sindicato!

Después de la historia, los estudiantes también recibieron pegatinas de la Local 338 para mostrar su pequeño orgullo de la Unión y algunos otros artículos divertidos incluyendo frisbees de un representado empleador de la Local 338, Duane Reade. ¡Haga clic aquí para ver este cuento con sus hijos, e incluso para divertirse!



# Estoy Afortunado Por mi Sindicato Porque

Derecha: Elroy McFadden de Gristedes está afortunado por su sindicato por Representación Sindical.



Para celebrar el Día de Santo Patricio, les preguntamos a miembros de la Local 338 lo que les hace sentir afortunado por ser una parte de la familia sindical.



Izquierda: Karen Enghardt de Stop & Shop está afortunado por su sindicato porque tiene seguridad en el trabajo.



Izquierda: Virginia Guliz de Stop & Shop está afortunado por su sindicato porque tiene líderes estupendos!



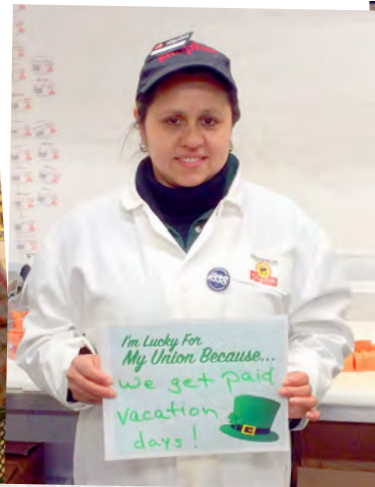
Arriba: Mahmadou Bandeh de Duane Reade está afortunado por su sindicato porque tiene seguridad en el trabajo



Derecha: Ebony Luter de Duane Reade está afortunado por su sindicato porque tiene una voz en el trabajo!



Izquierda: Diakie Sayon de Gristedes está afortunado por su sindicato porque tiene Representación Sindical Maravillosa.



Izquierda: Brian Forbes & Robert Doughty de Key Food están afortunados por su sindicato porque reciben días de enfermo pagadas. Centro: Natividad Rosales de ShopRite está afortunado por su sindicato porque recibe días de vacaciones pagadas. Derecha: Stanley Dumerve de Foodtown está afortunado por su sindicato porque recibe días de enfermo pagadas.



Un mensaje de

**Joseph Fontano** Secretario-Tesorero

## *Derecho al Trabajo... Por Menos*

“Derecho al Trabajo”. Esta frase suena como su derecho al trabajo es sinónimo de su derecho a recibir dignidad y respeto en su lugar de trabajo. Suena como que expresa su derecho a tener buenos trabajos que proporcionan buenos beneficios y le permitirá apoyar



a su familia. Sin embargo, la verdad es justamente lo opuesto, ya que el “Derecho al Trabajo,” conocido como “Right to Work” (RTW) es una legislación engañosa que debilita su poder como

persona trabajadora. Actualmente, 28 estados han aprobado esta legislación bajo el disfraz de hacer lo correcto para los trabajadores. Por desgracia, ha hecho todo menos eso. En los estados con “RTW,” los hombres y mujeres que trabajan ganan menos salarios y tienen beneficios significativamente menos! En esos estados, los trabajadores ganan en promedio \$6,000 menos anualmente que los trabajadores en los estados pro-laborales. Además, los trabajadores pagan más por el seguro médico (si tienen acceso a él), tienen menos probabilidades de tener un plan de pensiones y los niños tienen más probabilidades de vivir en la pobreza que los estados donde los trabajadores pueden negociar colectivamente un contrato justo. Esto es lo que “RTW” (por menos) ha hecho a la gente trabajadora, y ahora el Congreso la ha introducido a nivel nacional.

No se deje engañar, “RTW” es la creación de

grandes empresas y está diseñado para aumentar los beneficios empresariales tomando de sus trabajadores. “RTW” legislación beneficiaría a aquellos en la parte superior, ofreciendo menos a aquellos que hacen que su negocio un éxito. Si esta legislación es aprobada, no hay duda de que los neoyorquinos trabajadores verán salarios estancados, aumentos en los costos de atención médica, una jubilación menos segura y menos días de descanso pagados. “RTW” es sólo el primer paso en los esfuerzos de las comunidades empresariales para obtener ganancias aprovechando los beneficios que ha obtenido a lo largo de los años—fácilmente haciendo que su derecho al trabajo, será su “derecho a trabajar por menos”.

El nombre engañoso de “RTW” fue nombrado intencionalmente para hacerte pensar que te beneficiará, pero esto no podría estar más lejos de la verdad. No deje que su capacidad para mantenerse a sí mismo ya su familia sea eliminada de la mesa de negociación.

Haga clic aquí para leer más sobre esta ley dañina que ha dañado a los trabajadores por todo el país.



# Felicitaciones



## Meals on Wheels!

El personal de Meals on Wheels que trabaja en el Ridgewood Bushwick Senior Citizens Council (RBSCC) recientemente ratificó su primer contrato sindical!

Los hombres y mujeres dedicados en este departamento les ayudan a las personas mayores a lograr una mejor calidad de la vida, y estamos más que orgullosos para felicitarlos por su éxito. Como trabajadores, todos merecen el reconocimiento de los esfuerzos que ponen en nuestro trabajo todos los días, y debemos seguir luchando juntos para lograr este objetivo común de elevar el nivel para todos los trabajadores.

Sus hermanos y hermanas en RBSCC han soportado el proceso de negociaciones pero permanecieron motivados y unidos, y sus esfuerzos han dado recompensa! Ahora, están emocionados de experimentar la ventaja sindical completa y los beneficios que vienen con ser miembro del sindicato y su primer contrato, así como sus funciones como su co-miembro de la Local 338.

Únase con nosotros para dar la bienvenida a sus hermanos y hermanas en RBSCC y reconocer su compromiso para estar con usted en la lucha en el curso del movimiento obrero!

En la foto:  
Izquierda a la Derecha:  
Christian Torres, Jose Garcia,  
Fernando Quinones,  
Ashon J. Kerr



# ¿Tiene hijos en Cuidado de Niños?

¡Puede Ser que Podemos Ayudar!

En la Local 338, nos enorgullecemos de asegurarnos de que nuestros miembros y sus familias sean apoyados en todas las maneras que podamos. También sabemos que el cuidado de niños es un problema para muchos de nuestros miembros y el cuidado de nuestros dependientes puede ser difícil de manejar financieramente a veces.

Los miembros de la Local 338, que están cubiertos por un Plan de Beneficios de la Local 338, son elegibles para un reembolso parcial para el costo del cuidado de niños. Si usted tiene niños dependientes menores de 12 años que actualmente están en programas de guardería, después de clases o preescolares, usted puede ser elegible para el Beneficio de Reembolso del Cuidado de Niños. \*

Por favor llame al (516) 294-1338 Ext. 1776 para más información

\* Tenga en cuenta que el Beneficio de Reembolso del Cuidado de Niños sólo cubrirá un porcentaje del costo del cuidado, no el monto total.



## Beca del Cuidado de Niños del Women's Network



El Women's Network del UFCW ofrece una beca del Cuidado de Niños, que puede proveer asistencia al costo del cuidado de niños. Simplemente llena el formulario siguiente, disponible en Inglés y Español, y provee los documentos requeridos para solicitar esta Beca. La fecha limite para entregar la aplicación es el 31 de octubre del 2017.

Un mensaje de

**Jack Caffey Jr. Vicepresidente Ejecutivo**



*Jack Caffey Jr.*

## ***Aprendiendo de las Luchas del Pasado***

Muchas de las protecciones y beneficios que hoy subestimamos en nuestros lugares de trabajo se deben a las condiciones insoportables que sufrieron las mujeres y los hombres trabajadores sólo unas pocas generaciones antes que nosotros. Cientos de miles de personas, incluyendo los niños, se enfrentaron a semanas de trabajo de más de 100 horas, sin tiempo de enfermo ni pausas para almorzar, y prácticas discriminatorias, ni recibieron un salario digno. Para producir un cambio, los trabajadores se unieron para formar sindicatos y luchar para mejorar las condiciones de trabajo, no sólo para ellos mismos, sino también para sus hijos y nietos. ¡La historia ha demostrado la necesidad de que los sindicatos continúen para asegurar que las condiciones nunca volverían a ser como estaban, y que la necesidad de miembros activos del sindicato sigue siendo hasta el día de hoy!

Sin embargo, muchas personas todavía pueden estar desinformadas o mal entender exactamente lo que es un sindicato y por qué la gente trabajadora debe querer ser miembro de un sindicato. Los sindicatos son extremadamente únicos como cualquier otra organización, ya que son una de las únicas instituciones que se dedican exclusivamente al bienestar y la mejora de los trabajadores.

Nuestra meta como organización, y muchas de los sindicatos, es proteger y defenderle, y sin usted como miembro, tenemos una persona menos que nos permite cumplir nuestra misión colectiva de protegerle a usted y a todos los trabajadores.

Todo lo que hacemos en la Local 338 se centra en sus necesidades como persona trabajadora. Sin que usted comparta como es la vida en su lugar de trabajo y lo que necesita mejoras; Sin que usted explique cómo afecta a su familia y por qué este cambio haría una diferencia en su vida personal; Sin que usted se ponga de pie colectivamente con sus compañeros de trabajo y la comunidad de sus hermanos y hermanas sindicales en general, las condiciones que necesitan para mejorar su calidad de vida no pueden ser resueltas.

Ahora es el momento para discutir con sus compañeros de trabajo, amigos y familiares lo que haría la vida en su lugar de trabajo mejor, y usted puede encontrar algunos temas comunes entre ustedes. Si usted encuentra que esta sea verdad, compartirlo con nosotros. El movimiento obrero siempre está aquí para escucharle y trabajar todos los días con un objetivo en mente: mejorar su vida como persona trabajadora!



### **Si paga el pertenecer a la Unión**

**¡Desde el enero del 2017, la Local 338, a través de agravios y arbitraje, colecto fondos y devolvió a nuestros miembros un exceso de salario de **\$18,007.57!****

**LOCAL 338**  
RWDSU/UFCW

[www.local338.org](http://www.local338.org)

SOMOS MAS  
**FUERTES JUNTOS**



**PÁGINA 13**



# MIS BENEFICIOS

con **Charles Hamilton**  
El Administrador del Fondo



## *Protegiendo a su Familia*



Si usted es elegible para beneficios en un Plan del Fondo de Beneficios de la Local 338, usted tiene un beneficio que aseguraría que su familia tenga estabilidad financiera si experimenta una tragedia mientras usted es un miembro de la Local 338. Nosotros le instamos encarecidamente a todos los miembros elegibles a designar a un beneficiario para el Beneficio de Defunción de la Local 338 para asegurarse de que se le pague a la persona o personas que desea recibir.

Hay tres maneras fáciles en que usted puede designar a su beneficiario por su “My Local 338” Portal de Miembros. Para encontrar el formulario, ingrese a su portal en [MyLocal338.org/ Home](http://MyLocal338.org/Home), haga clic en “Forms & Documents”, luego haga clic en “Death Beneficiary Form.” Para enviar el formulario, puede:

- Imprime, complete y firme el formulario y envíelo por correo a la Oficina del Fondo.
- O puede escanear o fotografiar el formulario firmado y enviarlo por correo electrónico como un archivo adjunto a la Oficina del Fondo a través de la sección segura “My Messages” del Portal de Miembros.
- También puede llamar a la Oficina del Fondo al 516.294.1338, Ext. 1776, para solicitar que le enviemos el formulario por correo.

¡Tómese un minuto para ingresar a su Portal de Miembros para completar esta simple y necesaria tarea!





ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDARLE

Con **Jennifer Lipack**  
Directora del programa MAP



## Tomando el Primer Paso

Miembro de 42 años de la Local 338, Fred Berman, se reunió con nosotros para compartir su historia sobre su lucha contra el alcoholismo a la recuperación. Fred, que trabaja en ShopRite en Commack, superó esta lucha comenzando con la ayuda del Programa de Asistencia a los Miembros (MAP) y ahora lleva una vida sobria desde hace casi 26 años. Él quiere difundir su mensaje a sus compañeros que es posible; y mientras “tu vida no podría mejorar de inmediato, se hará diferente.”

Comenzó a trabajar directamente de la escuela secundaria como un coleccionista de vagones, luego subió la escalera a una posición de tiempo completo en el departamento de congelados. Aunque era un trabajador duro, tampoco vivía una vida sobria y limpia. Un día, fue referido a MAP, y su supervisor le dijo que tenía que hacer lo que tenía que hacer para mejorar: su trabajo lo estaría esperando cuando regresara. Así que Fred hizo la llamada.

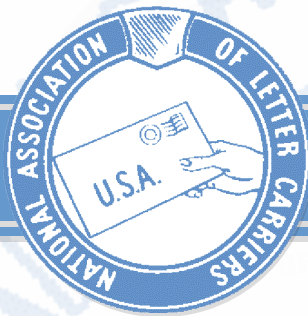
MAP conectó a Fred con un programa de rehabilitación de 28 días en Rhinebeck, todos los gastos pagados, bajo una condición—terminación del programa. En ese momento, el programa era de alrededor de \$ 10,000 y él sabía que necesitaba terminarlo. Aunque no fue una recuperación inmediata, señaló un mes después que no lo hizo y no caería al revés. 26 años después, continúa asistiendo a las reuniones de AA y se mantiene fuerte con este apoyo. Incluso cuando las cosas se ponían difíciles, con altibajos que la vida puede traer, nunca sentía la necesidad de volver.

Fred habla abiertamente de la ayuda que recibió de su sindicato con sentimientos de gratitud por la oportunidad que MAP le dio para mejorar su calidad de vida. Él entiende por experiencia personal que hacer esa llamada telefónica es aterrador, y es algo nuevo, pero también sabe que hacer esa llamada telefónica fue una de las mejores cosas que pudo haber hecho para ponerse sobrio.

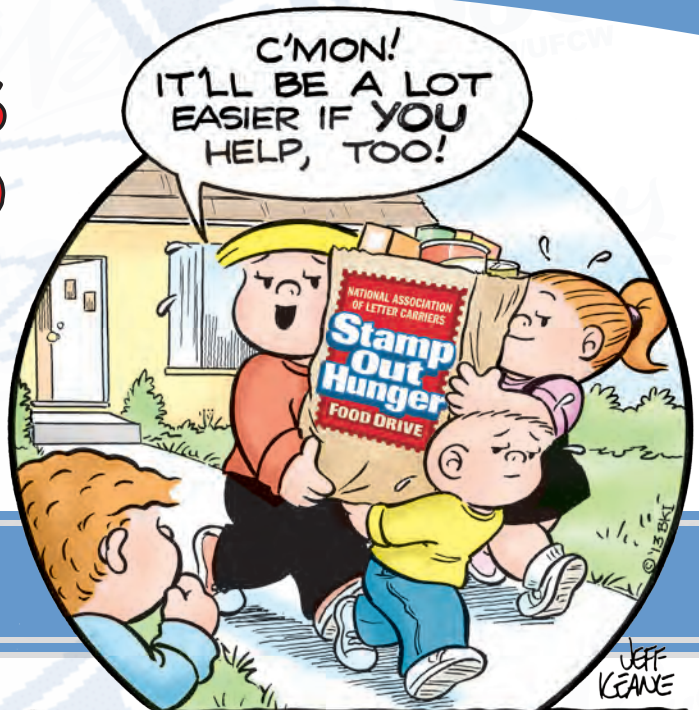
Él dijo: “Lo único que puedo garantizar es que si no llamas, no vas a saber ... Todos tenemos que empezar en alguna parte y yo recomendaría [MAP] a todo el mundo.” Ahora él es un Enlace Sindical dedicado que se esfuerza para asegurarse de que sus compañeros de trabajo se sienten apoyados y protegidos. Él también le anima a cualquier miembro que lucha con problemas personales para ponerse en contacto con Jennifer Lipack al (516) 294-1338 Ext. 1304 para obtener asistencia.

# UN RECORDATORIO AMABLE DE LA LOCAL 338

**MÁS DE 20 AÑOS DE DEVOLVIENDO A NUESTRA COMUNIDAD**



**AYUDEMOS A "STAMP OUT HUNGER" CON LA COLECCIÓN DE COMIDA DE ESTE AÑO POR EL NATIONAL ASSOCIATION OF LETTER CARRIERS'**



**COLECCIÓN DE COMIDA DE LOS CARTEROS**

## Sábado, el 13 de mayo, 2017

Por favor ponga comida no perecederos en una bolsa cerca de su buzón y su cartero lo llevará su donación para entregar a dispensas de comida, que apoyan a familias en necesidad.

Voluntarios están en necesidad para ayudarle a Island Harvest ordenar y procesar comida donado a la Colección de Comida de Stamp Out Hunger. Para más información por favor contacte a Island Harvest al (516) 294-8528.

# ¿LE GUSTA AHORRAR DINERO?

## EXCLUSIVO

**LOCAL 338**  
RWDSU/UFCW

## Descuentos para Miembros

Como miembro de la Local 338, ¡Usted y su Familia son Elegibles para una Variedad de DESCUENTOS!

Estamos encantados de presentar el Programa de Descuento para miembros de la Local 338! Usted y su familia pueden recibir descuentos especiales en:

- Entradas de cine
- Su cuenta de AT & T de teléfono
- Llantas para su coche
- Parques de atracciones y lugares de interés, incluyendo pistas de patinaje sobre hielo, Great Wolf Lodge, y Hershey Park
- El Zoológico del Bronx y el Acuario de Nueva York
- ¡Y mucho más!

¡Les invitamos a tomar ventaja de estos descuentos para obtener el provecho máximo de su pertenencia con Local 338!

¡Chequee nuestro sitio regularmente mientras continuamos a añadir más descuentos!

Para ver los descuentos

[local338.org/member\\_discounts.cfm](http://local338.org/member_discounts.cfm)

Aunque creemos que las ofertas mencionadas son descuentos significativos, les recomendamos a nuestros miembros que comparen precios antes de comprar los productos o servicios para asegurar que usted reciba el mejor trato posible. La Local 338 no está aliado con las compañías mencionadas anteriormente y los descuentos están dentro y gestionado por la empresa a su discreción. Asimismo, tenga en cuenta que los pueden tener excepciones específicas sobre dónde y cuándo los descuentos pueden ser utilizado.



## Actualice su información

No se pierda los descuentos, beneficios, negociaciones, noticias y otros eventos que son importantes para usted como miembro o jubilado de la Local 338!

[local338.org/contact-form.cfm](http://local338.org/contact-form.cfm)

**LOCAL 338**  
RWDSU/UFCW

SOMOS MAS

**FUERTES JUNTOS**

[www.local338.org](http://www.local338.org)



PÁGINA

17

# *Deseando a nuestros miembros una jubilación feliz!*

*(Los jubilados de la Local 338 más recientes entre el 1 de enero y el 31 de marzo)*

*Donald Alexander*

*Robert Allegra*

*Stephen Antoniello*

*Ross Archer*

*Robert Ascani*

*Steven Beck*

*Teresa Berry*

*Margaret Bonfanti*

*David Brodie*

*Francesco Calabria*

*Francisco Calderon*

*Gerard Cancellire*

*Deborah Celentano*

*Willie Chapple*

*Gail Chiappino*

*Nancy Churchillo*

*Karen Clemente*

*Rosaria D'Oria*

*Maria De La Rosa*

*Anthony Diamonti*

*Sandra Dunbar*

*Wesley Dunkley*

*Patricia Esposit*

*Ruth Ann Ferraro*

*Emily Friedmann*

*Juan Grande*

*Nilda Guzman*

*Diane Hollborn*

*Kenneth Hughes*

*Susan Irving*

*Kris Jailkaran*

*Mikolaj Kobylinski*

*William Lagrange*

*Catherine Letizia*

*Louise Nuccio*

*Steven Lunde*

*Tao Gang Luo*

*Michael Lyons*

*Marie Miller*

*Carol Mirabile*

*Salustino Mojica*

*Kenneth Moore*

*Maria Moore*

*Leon Morales*

*Ruben Negron*

*Arthur O'Connor*

*Carmen Ortiz*

*Kwadwo Owusu-Nyame*

*Rosario Pilocane*

*Dave Ramnarain*

*Norman Robinson*

*Magdaleno Rosario-Luna*

*Isaac Ruiz*

*Jon Russo*

*Ronald Salamone*

*Rhonda Shack*

*Mark Shack*

*Rau Sicuranza*

*Richard Solomita*

*Hannah Spitzer*

*Arlene Tessitore*

*Jose Toledo*

*Maria Torres*

*Juan Vasquez*

*Iliana Vasquez*

*Harry Whaley*

*“Retirándome de mi trabajo, no de mi unión”*

**LOCAL 338**  
RWDSU/UFCW

SOMOS MAS

**FUERTES JUNTOS**

[www.local338.org](http://www.local338.org)



**PÁGINA**

**18**



# SOMOS MAS **FUERTES** | **JUNTOS**

*Manténgase Conectado*

*¡Estamos sólo un clic de distancia!*



NOTICIAS 338 , la publicación oficial de local 338 RWDSU/UFCW,  
se publica en la Oficina Local 338 en 1505 Kellum Place, Mineola, NY 11501

Handwritten signature of Joseph Fontano in black ink.

Joseph Fontano  
Secretary-Treasurer

Handwritten signature of John R. Durso in black ink.

John R. Durso  
President

Handwritten signature of Jack Caffey Jr. in black ink.

Jack Caffey Jr.  
Executive Vice President

Escritor y editor: Nikki Kateman y Jillian Salerno | Disposición y Diseño: John Falco

***“Mejorando la vida de nuestros miembros y todos los trabajadores”***

Local 338 RWDSU/UFCW | 1505 Kellum Place Mineola, NY 11501 | 516.294.1338